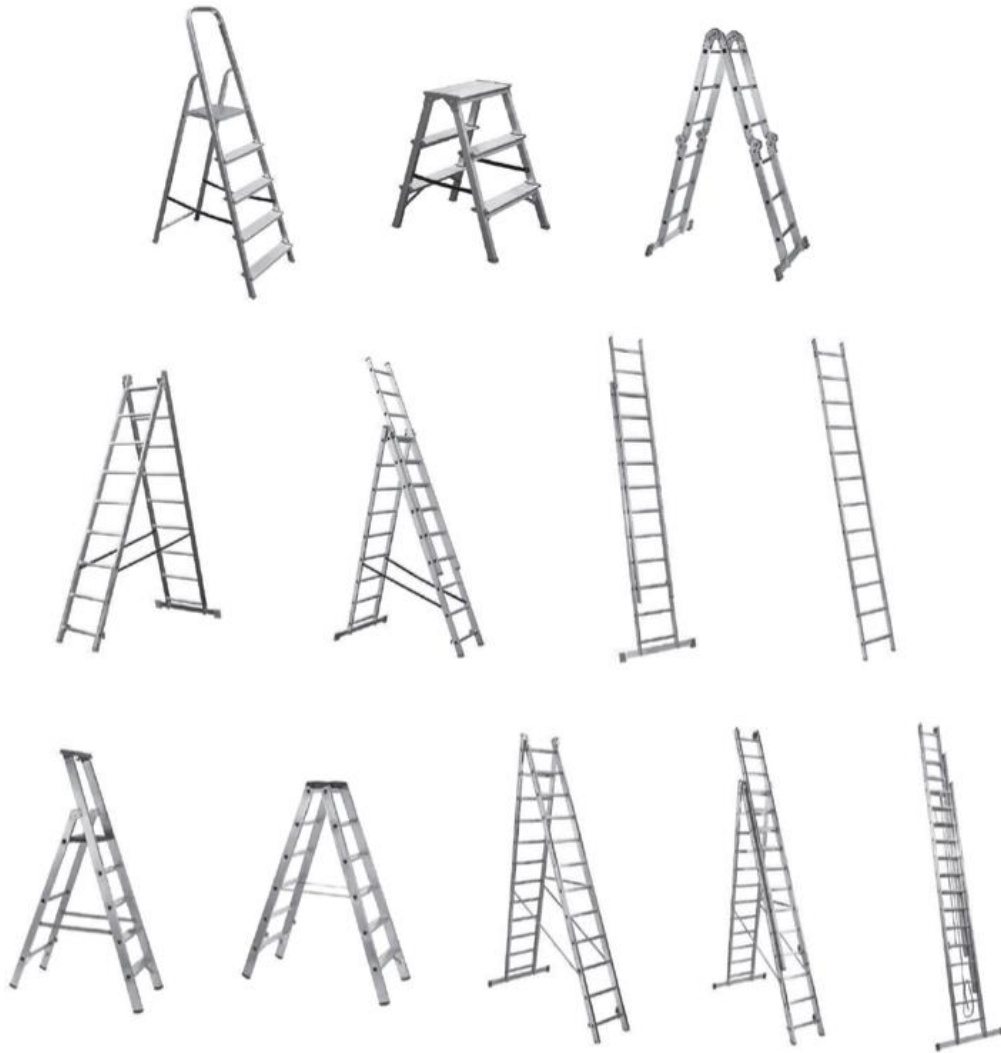


NÁVOD K POUŽITÍ



CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

DE – GEBRAUCHSANLEITUNG

Příloha A

(Norma)

Seznam položek ke kontrole

Při pravidelné kontrole je třeba vzít v úvahu následující body:

1. Zkontrolujte, zda sloupky / nohy nejsou ohnuté, zkroucené, promáčknuté, popraskané, zkorodované nebo zrezivělé
2. Zkontrolujte, zda jsou sloupky / nohy kolem upevňovacích bodů pro ostatní součásti v dobrém stavu
3. Zkontrolujte, zda nechybí upevnění (obvykle nýty nebo šrouby), není uvolněné nebo zkorodované
4. Zkontrolujte, zda nechybí příčky / schody, nejsou uvolněné, nadměrně opotřebované, zkorodované nebo poškozené
5. Zkontrolujte, zda panty mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované
6. Zkontrolujte, zda zajištění zůstává vodorovné, nechybí zadní kolejnice a rohové vzpěry, nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované nebo poškozené
7. Zkontrolujte, zda nechybí příčkové výškové háky, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované, a řádně zafixujte příčky
8. Zkontrolujte, zda nechybí vodící konzoly, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované, a jsou správně zacvaknuté
9. Zkontrolujte, zda nechybí patky žebříku / koncovky, nejsou uvolněné, nadměrně opotřebované, zkorodované nebo poškozené
10. Zkontrolujte nečistoty na žebříku (např. špínu, bláto, barvu, olej nebo mastnotu)
11. Zkontrolujte, zda nejsou blokovací západky (jsou-li namontovány) poškozené nebo zkorodované a správně fungují
12. Zkontrolujte, zda na plošině (je-li ve výbavě) nechybí žádné části nebo upevnění a není poškozená nebo zkorodovaná.

Pokud některou z výše uvedených kontrol nelze plně uspokojit, NEMĚLI BYSTE žebřík používat.

U speciálních typů žebříků je třeba zohlednit další položky určené výrobcem.

Uživatelské informace před použitím žebříku

1. Jste v dobré kondici, abyste mohli použít žebřík? Určité zdravotní stavy, léky, alkohol nebo užívání drog může při používání žebříku vést k bezpečnostním rizikům
2. Při přepravě žebříků na střešních nosičích nebo v nákladním automobilu se ujistěte, že jsou přiměřeně připevněné
3. Po dodání a před prvním použitím zkontrolujte žebřík, abyste zjistili stav a funkci všech částí
4. Vizually zkontrolujte poškození žebříku vždy na začátku každého pracovního dne
5. U komerčních uživatelů je vyžadována pravidelná kontrola
6. Ujistěte se, že žebřík je vhodný pro příslušnou potřebu
7. Odstraňte všechny nečistoty z povrchu, např. mokrá barva, špína, olej nebo sněh
8. Před použitím žebříku při práci je třeba provést posouzení rizik s přihlédnutím k legislativě v zemi použití.

Umístění a postavení žebříků

1. Žebřík musí být umístěn ve správné montážní poloze, např. pravý úhel instalace pro žebříky (úhel sklonu přibližně 1: 4), příčky nebo portály musí být vodorovné a plně otevřené
2. Uzamykací zařízení, pokud jsou namontována, musí být před použitím plně zajištěna Viz NÁVOD K POUŽITÍ
3. Žebřík musí stát na rovném, vodorovném a nepohyblivém podkladu
4. Žebřík by měl být opřen o rovný, pevný povrch a před použitím zajištěn, např. připojením nebo použitím vhodných prostředků k zajištění stability
5. Žebřík se nikdy nesmí přesouvat shora do nové polohy
6. Pokud je žebřík umístěn na místě, je třeba vzít v úvahu riziko kolize – s chodci, vozidly nebo dveřmi. Zamkněte dveře (ale ne nouzové východy) a okna v oblasti, kde pracujete, pokud je to možné
7. Identifikujte všechna rizika, která představují elektrická zařízení v pracovním prostoru, např. vysoké napětí
8. Věnujte pozornost trolejovému vedení nebo jinému nechráněnému elektrickému zařízení
9. Žebřík musí být položen na nohy, ne na příčky nebo schody
10. Žebříky nesmějí být umístěny na kluzkém povrchu (např. led nebo znečištěná plocha); pokud dodatečná opatření nezabrání sklouznutí žebříku.

Používání žebříku

(Zkontrolujte piktogramy)

1. POZOR! Nebezpečí pádu ze žebříku
2. Před použitím pečlivě přečtěte návod k použití
3. Po dodání zkontrolujte, zda není žebřík přepravou porušen, jedná se hlavně o boční profily a příčle. Odstraňte obaly a zkontrolujte úplnost žebříků. Obaly předejte do odpadu k recyklaci. Před každým použitím žebřík vizuálně zkontrolujte, zda žebřík není poškozen a je bezpečné ho použít
4. Nepřekračujte maximální dovolené zatížení žebříku
5. Nepoužívejte žebřík na nerovném nebo nezpevněném podkladu
6. Nevyklánějte se, uživatel má během činnosti udržovat střed svého těla (břicho) mezi bočnicemi a obě nohy na stejném stupadle / příčli
7. Nestavte žebřík na kluzkou nebo znečištěnou plochu
8. Maximální dovolený počet uživatelů
9. Při vystupování nebo sestupování po žebříku buďte vždy obráceni tváří k žebříku
10. Při vystupování nebo sestupování po žebříku se pevně držte žebříku. Při práci na žebříku se přidržujte madla nebo, není-li to možné, učiňte jiná bezpečnostní opatření
11. Vyhýbejte se nadměrným bočním zátěžím žebříku, např. vrtání do tvrdých materiálů
12. Při používání žebříku nenoste vybavení, které je těžké nebo je s ním složitá manipulace
13. Při pohybu po žebříku noste vhodnou obuv
14. Nepoužívejte žebřík, pokud se necítíte dobře. Určité zdravotní stavy nebo léky, požívání alkoholu nebo drog mohou činit práci na žebříku nebezpečnou
15. Varování, elektrické nebezpečí. Zjistěte elektrická rizika v pracovním prostoru, jako např. venkovní vedení nebo jiné nechráněné elektrické zařízení a nepoužívejte žebřík v případě výskytu elektrického nebezpečí
16. Nepoužívejte žebřík k přemostění
17. Pokud je žebřík dodán se stabilizačními tyčemi, tyto tyče musí uživatel naistalovat před prvním použitím podle popisu na žebříku a v návodu k použití
18. Žebřík pro domácí použití
19. Žebřík pro profesionální použití
20. Opěrné žebříky s příčlemi musí být používány ve správném úhlu
21. Opěrné žebříky se stupadly musí být používány tak, aby stupadla byla ve vodorovné poloze
22. Žebříky používané k přístupu do vyšších úrovní musí přesahovat nejméně 1 m nad místo opření a v případě potřeby musí být zajištěny
23. Žebřík používejte pouze v naznačeném směru z důvodu konstrukce žebříku

24. Neopírejte žebřík o nevhodné povrchy
25. Nestůjte na horních třech stupadlech / příčlích opřeného žebříku
26. Neukročujte z dvojitého žebříku na jiný povrch
27. Před použitím žebřík plně rozevřete
28. Pokud je žebřík vybaven zavětrovací tyčí, tyč před použitím žebříku připevněte pomocí příloženého šroubu s plastovou hlavou
29. Dvojitě žebříky nesmí být používány jako opěrné žebříky, pokud ovšem nejsou takto navrženy
30. Nestůjte na horních dvou stupadlech/příčlích dvojitého žebříku, který nemá plošinu a madlo pro ruku/koleno
31. Jakýkoliv vodorovný povrch, který vypadá jako plošina na dvojitěm žebříku a který není určen ke stání (např. plastový pracovní tác), musí být jasně označen (pouze je-li to nutné vzhledem ke konstrukci žebříku)
32. Při používání v pozici dvojitého žebříku s výsuvným horním dílem nestoupejte nad příčli nebo stupadlo doporučené výrobcem, ale v každém případě nestůjte na horních třech stupadlech/příčlích
33. Nestůjte na horních čtyřech stupadlech / příčlích opřeného žebříku
34. Před použitím žebříku musí být zkontrolovány a zcela zajištěny blokovací mechanismy, pokud nefungují automaticky
35. Je-li žebřík s jedním nebo několika kloubovými spoji používán jako plošina, musí být používány pouze podlahy doporučené výrobcem žebříku. Podlahy musí být před použitím žebříku zajištěny (pouze je-li to nutné vzhledem ke konstrukci žebříku)
36. Zakázané pozice (viz EN 131-4:2007, článek 7): M-pozice, pozice vzhůru nohama (pouze je-li to nutné vzhledem ke konstrukci žebříku)
37. Maximální zatížení plošiny v pozici lešení (viz EN 131-4:2007, článek 7) deklarované výrobcem (120 kg až 150 kg) (pouze je-li to nutné vzhledem ke konstrukci žebříku)
38. Přesvědčte se, že klouby jsou zablokovány
 - Neupravujte design žebříku
 - Nepohybujte žebříkem, když na něm stojíte
 - Při venkovním použití buďte opatrní vůči větru

Opravy, údržba a skladování žebříků

1. Opravy a údržbu žebříku musí provádět odborná osoba a podle pokynů výrobce
2. Žebříky by měly být skladovány v souladu s pokyny výrobce
3. Vlastník žebříku musí uživateli poskytnout informace o bodě 4 podle EN 131-3.

Anhang A

(normativ)

Liste der zu prüfenden Gegenstände

Bei der regelmäßigen Überprüfung sind folgende Punkte zu berücksichtigen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Holme / Beine (Pfosten) nicht verbogen, verbogen, verdreht, eingebeult, rissig oder korrodiert sind oder faul;
2. Überprüfen Sie, ob die Holme / Beine um die Befestigungspunkte für andere Komponenten in gutem Zustand sind;
3. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungen (normalerweise Nieten, Schrauben oder Bolzen) nicht fehlen, locker oder korrodiert sind;
4. Stellen Sie sicher, dass keine Sprossen / Stufen fehlen, locker, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
5. Stellen Sie sicher, dass die Scharniere zwischen dem vorderen und hinteren Teil nicht beschädigt, locker oder korrodiert sind;
6. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung waagrecht bleibt, die hinteren Schienen und die Eckstreben nicht fehlen, verbogen oder locker sind korrodiert oder beschädigt;
7. Überprüfen Sie, ob die Sprossenhaken fehlen, beschädigt, locker oder korrodiert sind, und rasten Sie richtig ein die Sprossen;
8. Vergewissern Sie sich, dass die Führungshalterungen nicht fehlen, beschädigt, locker oder korrodiert sind, und rasten Sie sie ordnungsgemäß ein Paarungsstil;
9. Stellen Sie sicher, dass die Leiterfüße / Endkappen nicht fehlen, locker sind, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
10. Stellen Sie sicher, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigungen ist (z. B. Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett);
11. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelungen (falls vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;
12. Überprüfen Sie, ob die Plattform (falls vorhanden) keine fehlenden Teile oder Befestigungen aufweist und nicht beschädigt oder korrodiert ist.

Wenn eine der oben genannten Prüfungen nicht vollständig erfüllt werden kann, sollten Sie die Leiter NICHT verwenden. Bei speziellen Leitertypen sind weitere vom Hersteller angegebene Punkte zu berücksichtigen.

Benutzerinformationen, bevor Sie die Leiter benutzen

1. Sind Sie in einer guten Position, um die Leiter zu benutzen? Bestimmte Gesundheitszustände, Medikamente, Alkohol- oder Drogenmissbrauch kann beim Benutzen der Leiter zu Sicherheitsrisiken führen;
2. Achten Sie beim Transport von Leitern auf Dachgepäckträgern oder in einem LKW auf deren ordnungsgemäßen Zustand, um Beschädigungen zu vermeiden fest / angebracht;
3. Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor dem ersten Gebrauch, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen;
4. Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigungen und sicheren Gebrauch zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem die Führer muss verwendet werden;
5. Für gewerbliche Nutzer ist eine regelmäßige Überprüfung erforderlich;
6. Stellen Sie sicher, dass die Leiter für die jeweilige Anwendung geeignet ist;
7. Entfernen Sie alle Verunreinigungen auf dem Leiter, z. als nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee;
8. Bevor Sie eine Leiter bei der Arbeit benutzen, sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften von durchgeführt werden das Land der Nutzung.

Leiter positionieren und aufstellen

1. Die Leiter muss sich in der richtigen Einbaulage befinden, z. rechter Montagewinkel für Leitern (Neigungswinkel ca. 1:4), Sprossen oder Portale waagrecht und vollständiges Öffnen einer Trittleiter;
2. Falls Verriegelungsvorrichtungen vorhanden sind, müssen diese vor dem Gebrauch vollständig gesichert werden;
3. Die Leiter muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund stehen;
4. Eine Leiter sollte gegen eine flache, feste Oberfläche gelehnt und vor dem Gebrauch gesichert werden, durch Anbringung oder Verwendung von geeignete Mittel zur Gewährleistung der Stabilität;
5. Die Leiter darf niemals von oben in eine neue Position gebracht werden;
6. Beim Aufstellen der Leiter ist die Kollisionsgefahr zu berücksichtigen... bei Fußgängern, Fahrzeuge oder Türen. Schließen Sie Türen (aber keine Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich, wenn möglich;
7. Identifizieren Sie alle Risiken, die von elektrischen Geräten im Arbeitsbereich ausgehen, z. Hochspannung;

8. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Geräte;
9. Die Leiter muss auf die Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen oder Stufen;
10. Die Leitern dürfen nicht auf rutschigen Untergründen (z. B. Eis, blanker oder deutlich kontaminierter Feststoff) abgestellt werden (Oberflächen), es sei denn, zusätzliche Maßnahmen verhindern das Verrutschen der Leiter oder die Verschmutzung der Bereiche ausreichend sauber.

Leiter benutzen

(siehe Piktogramme)

1. Warnung: Sturz von der Leiter;
2. Siehe Bedienungsanleitung/Anleitungsheft;
3. Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung. Führen Sie vor jedem Gebrauch eine Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung durch. Verwenden Sie keine beschädigte Leiter;
4. Maximale Gesamtlast;
5. Verwenden Sie die Leiter nicht auf unebenem oder wackeligem Boden;
6. Vermeiden Sie eine instabile Körperhaltung;
7. Stellen Sie die Leiter nicht auf kontaminiertem Boden auf;
8. Maximale Anzahl von Benutzern;
9. Steigen Sie die Leiter nur mit dem Gesicht zur Leiter hoch oder wieder hinab;
10. Bewahren Sie einen sicheren Halt auf der Leiter, wenn Sie hinauf- und hinabsteigen. Halten Sie sich während der Arbeit mit einer Hand an der Leiter fest, oder ergreifen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn dies nicht möglich ist;
11. Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen eine seitliche Last auf die Leiter ausgeübt wird, wie z. B. beim Bohren durch feste Werkstoffe von der Seite;
12. Tragen Sie bei der Benutzung einer Leiter keine Gegenstände, die schwer oder schwierig zu handhaben sind;
13. Tragen Sie beim Besteigen einer Leiter kein ungeeignetes Schuhwerk;
14. Verwenden Sie keine Leiter, wenn Sie sich nicht fit genug fühlen. Die sichere Benutzung der Leiter könnte durch bestimmte Krankheiten oder Medikamente, Alkohol oder Drogenmissbrauch gefährdet sein;

15. Warnung: Stromschlaggefahr. Identifizieren Sie elektrische Risiken im Arbeitsbereich, wie z. B. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Komponenten, und verwenden Sie die Leiter nicht dort, wo elektrische Risiken auftreten. Verwenden Sie nichtleitende Leitern bei unvermeidbaren Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Einrichtungen;
16. Verwenden Sie die Leiter nicht als Überbrückung;
17. Wenn eine Leiter mit einem Stabilisator geliefert wird, sollte dieser vor dem erstmaligen Gebrauch durch den Benutzer angebracht werden;
18. Leiter für den Hausgebrauch;
19. Leiter für den professionellen Einsatz;
20. Lehnende Leitern mit Sprossen sind im richtigen Winkel zu verwenden;
21. Lehnende Leitern mit Stufen müssen so eingesetzt werden, dass die Stufen waagrecht stehen;
22. Leitern, die für den Zugang zu einer höheren Ebene verwendet werden, müssen mindestens 1 m über dem Landepunkt verlängert und gegebenenfalls gesichert werden;
23. Verwenden Sie die Leiter nur in der angegebenen Richtung, nur wenn dies aufgrund der Gestaltung der Leiter erforderlich ist;
24. Lehnen Sie die Leiter nicht auf ungeeignete Flächen;
25. Stehen Sie nicht auf den obersten drei Stufen einer Leiter. Bei Teleskopleitern darf der letzte Meter nicht verwendet werden;
26. Steigen Sie nicht seitlich von der Stehleiter auf eine andere Fläche hinab;
27. Öffnen Sie die Leiter komplett, bevor Sie sie benutzen;
28. Verwenden Sie die Leiter nur mit Rückhaltevorrichtungen;
29. Eine Stehleiter darf nicht als Anlegeleiter verwendet werden, es sei denn sie ist dafür vorgesehen;
30. Stellen Sie sich nicht auf die obersten beiden Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Handlauf/Knieleiste;
31. Jede beliebige horizontale Fläche auf einer Stehleiter, die wie eine Plattform aussieht, auf der man nicht stehen sollte (z. B. eine Kunststoff-Arbeitsschale), muss deutlich als solche gekennzeichnet werden (nur falls die Konstruktion der Leiter dies erforderlich macht);
32. Steigen Sie nicht über die vom Hersteller empfohlene Sprosse oder Trittstufe, eine in der Stehleiterposition eingesetzte Kombileiter, mit ausziehbarer Leiter oben oder im Treppenhaus;
33. Nicht über die obersten vier Stufen / Sprossen klettern;
34. Verriegelungsvorrichtungen müssen vor Gebrauch überprüft und vollständig gesichert werden, wenn sie nicht automatisch betrieben werden;

35. Wird die Leiter als Plattform verwendet, dürfen nur vom Leiterhersteller empfohlene Decks verwendet werden gebraucht. Die Decks sind vor Gebrauch zu sichern;

36. Verbotene Positionen;

37. Max. Beladung der Plattform in Gerüststellung;

38. Stellen Sie sicher, dass die Scharniere verriegelt sind.

- Ändern Sie nicht das Leiterdesign;
- Bewegen Sie keine Leiter, während Sie darauf stehen;
- Für den Außenbereich ist Vorsicht vor dem Wind geboten.

Reparatur, Wartung und Lagerung

1. Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden Person und nach Angaben des Herstellers;

2. Leitern sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers gelagert werden;

3. Der Eigentümer der Leiter muss dem Benutzer Informationen zu Punkt 4 gemäß EN 131-3 zur Verfügung stellen.